

I prodotti sono accuratamente controllati: danni provocati da installazione, uso e/o manutenzione non conformi a quanto specificato nella presente istruzione non sono coperti da garanzia.

Sono coperti dalla garanzia di 5 anni i seguenti casi:

Difetti di fusione, di porosità e di cromatura;

Sono coperti dalla garanzia di 2 anni tutti gli organi meccanici.

Non si accettano ritorni di merce non autorizzati ed in ogni caso dovranno essere in Porto Franco. La responsabilità si limita alla sostituzione dei componenti ritenuti difettosi, senza alcun ulteriore indennizzo per danni diretti o indiretti, causati da errata installazione, uso e/o manutenzione.

Products are thoroughly checked: damages ensuring from installation, use and/or maintenance not in compliance with the instructions set forth by the Company are not covered by warrantee.

They are covered by the 5-year guarantee in the following cases:

Casting, porosity and chrome defects.

All mechanical parts are covered by the 2-year guarantee.

We do not accept unauthorized returned goods and, at any rate, the expense of return is charged to the customer. The liability is solely limited to the replacement of components deemed faulty, without any further indemnity for direct or indirect damages ensuing improper installation use and/or maintenance.

Die Produkte sind stets sorgfältig geprüft: Schäden Infolge unsachgemäßen Gebrauchs oder Wartung, wie sie in den vorliegen Anweisung angegeben sind, sind von der Garantie nichtabgedeckt.

Die Garantie gilt fünf Jahre bei normaler Benutzung und erstreckt sich auf die folgenden Fälle :

Guss-, Porositäts- und Verchromungsfehler;

Die 2-jährige Garantie gilt für alle mechanischen Teile.

Nicht henehmigte Retoursendungen werden nicht angenommen und müssen jedenfalls.

Portofrei angeliefert werden, Die Haftung beschränkt sich auf den Ersatz der als fehlerhaft anerkannten Komponenten, ohne jeglichen Anspruch auf weitere Vergütungen wegen direkter oder indirekter Schäden, wegen unsachgemäßer Installation und oder unsachgemäßer Gebrauchs oder Wartung.

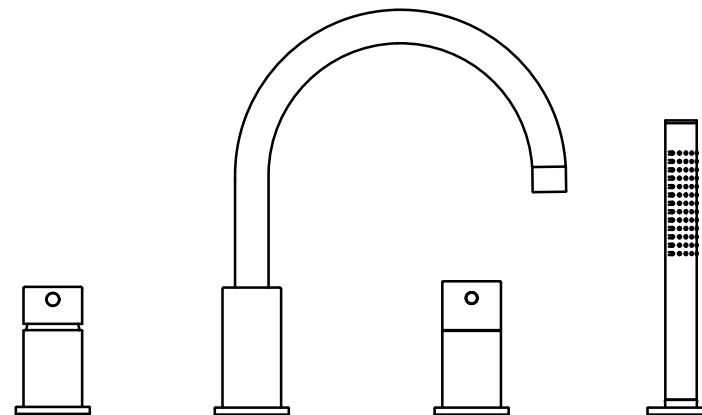
Les produits sont soigneusement contrôlés: les dommages provoqués par une installation, un emploi et/ou entretien non conformes à ces instructions ne sont pas couverts par la garantie. Les cas suivants sont couverts par la garantie de 5 ans :

Défauts de moulage, de porosité et de chrome.

Toutes les pièces mécaniques sont couvertes par une garantie de 2 ans.

Les retours de marchandises non autorisée ne sont pas acceptés et en tout cas ils devront être envoyés en Port Païé. La responsabilité est limitée au remplacement des pièces considérées défectueuses, sans aucune indemnisation ultérieure pour dommages directs ou indirects, provoqués par une installation ou un entretien erronés.

Bordo Vasca Wannenkombination Deck Mounted Mixers Mitigeur sur bord de bainoir



Conservare il manuale

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato in osservanza alle normative vigenti.

Bewahren Sie das Handbuch auf

Die Installation muss von qualifiziertem Personal unter Beachtung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

Keep the manual

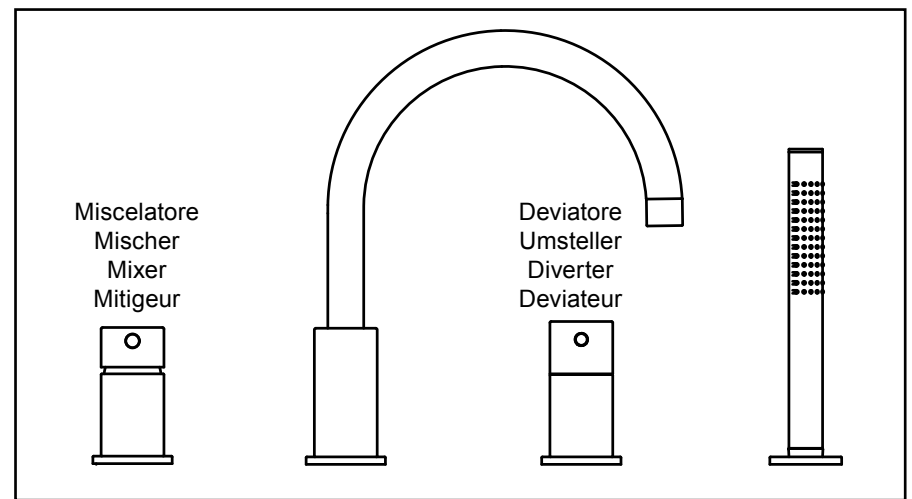
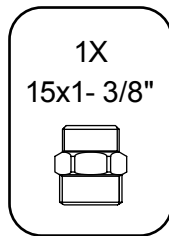
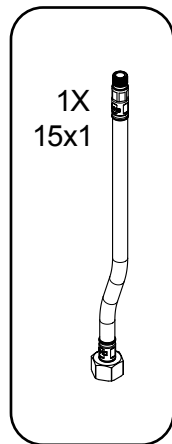
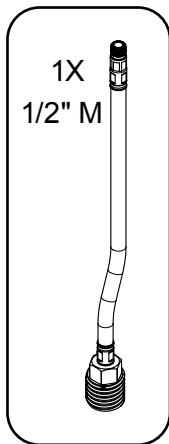
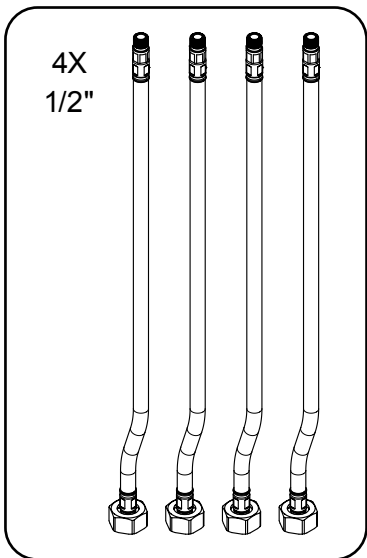
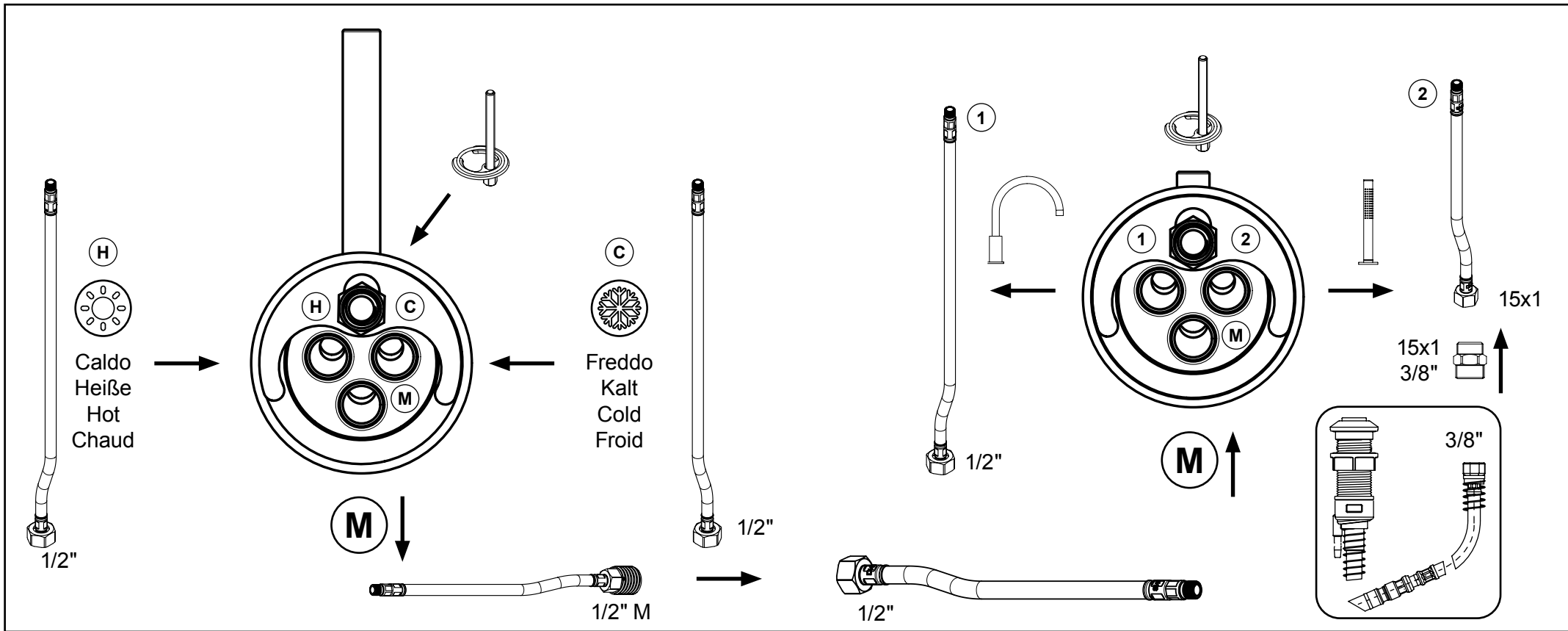
Installation must be carried out by qualified personnel in compliance with current regulations.

Conserver le manuel

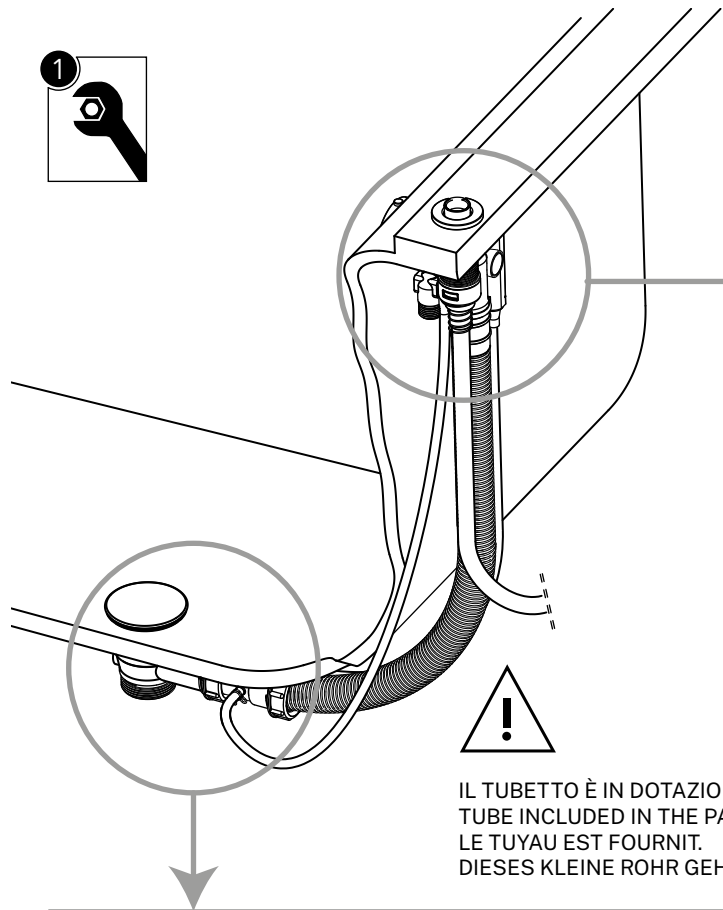
L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié conformément à la réglementation en vigueur.

Miscelatore | Mischer | Mixer | Mitigeur

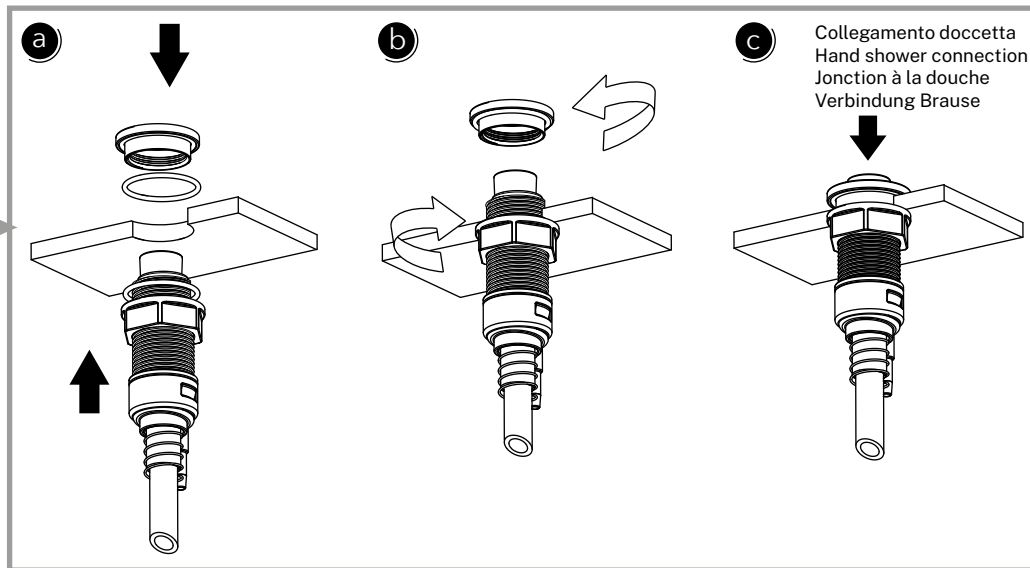
Deviatore | Umsteller | Diverter | Deviateur



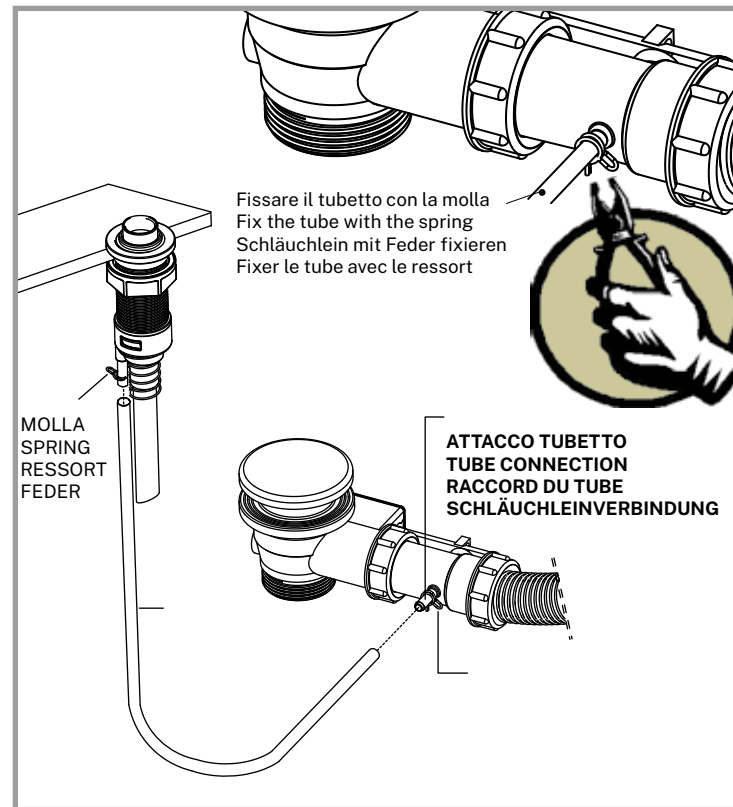
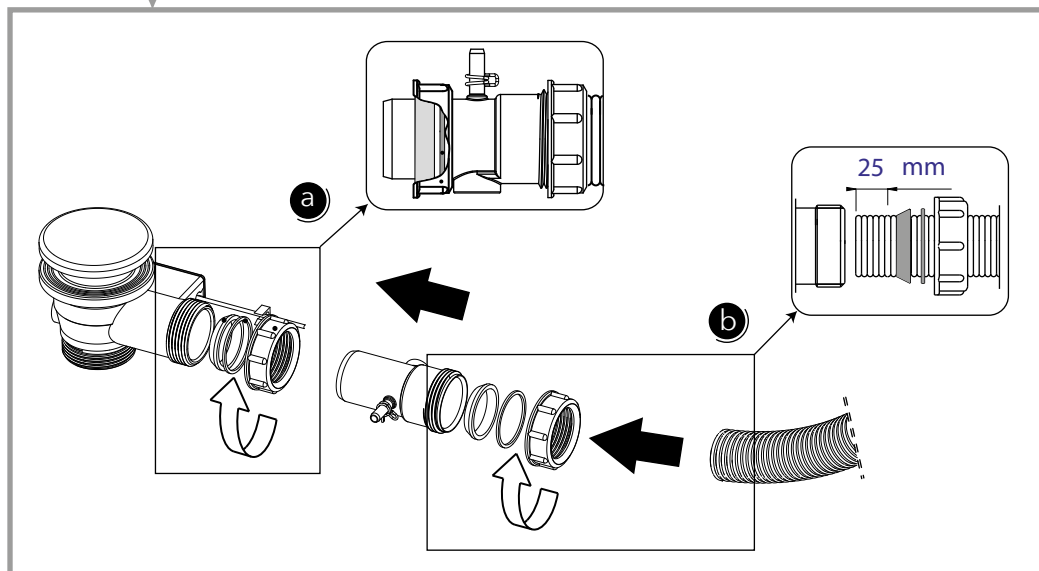
ANTI-DROP SYSTEM



IL TUBETTO È IN DOTAZIONE.
TUBE INCLUDED IN THE PACKAGING.
LE TUYAU EST FOURNIT.
DIESES KLEINE ROHR GEHÖRT ZUM LIEFERUMFANG.



Collegamento doccia
Hand shower connection
Jonction à la douche
Verbindung Brause

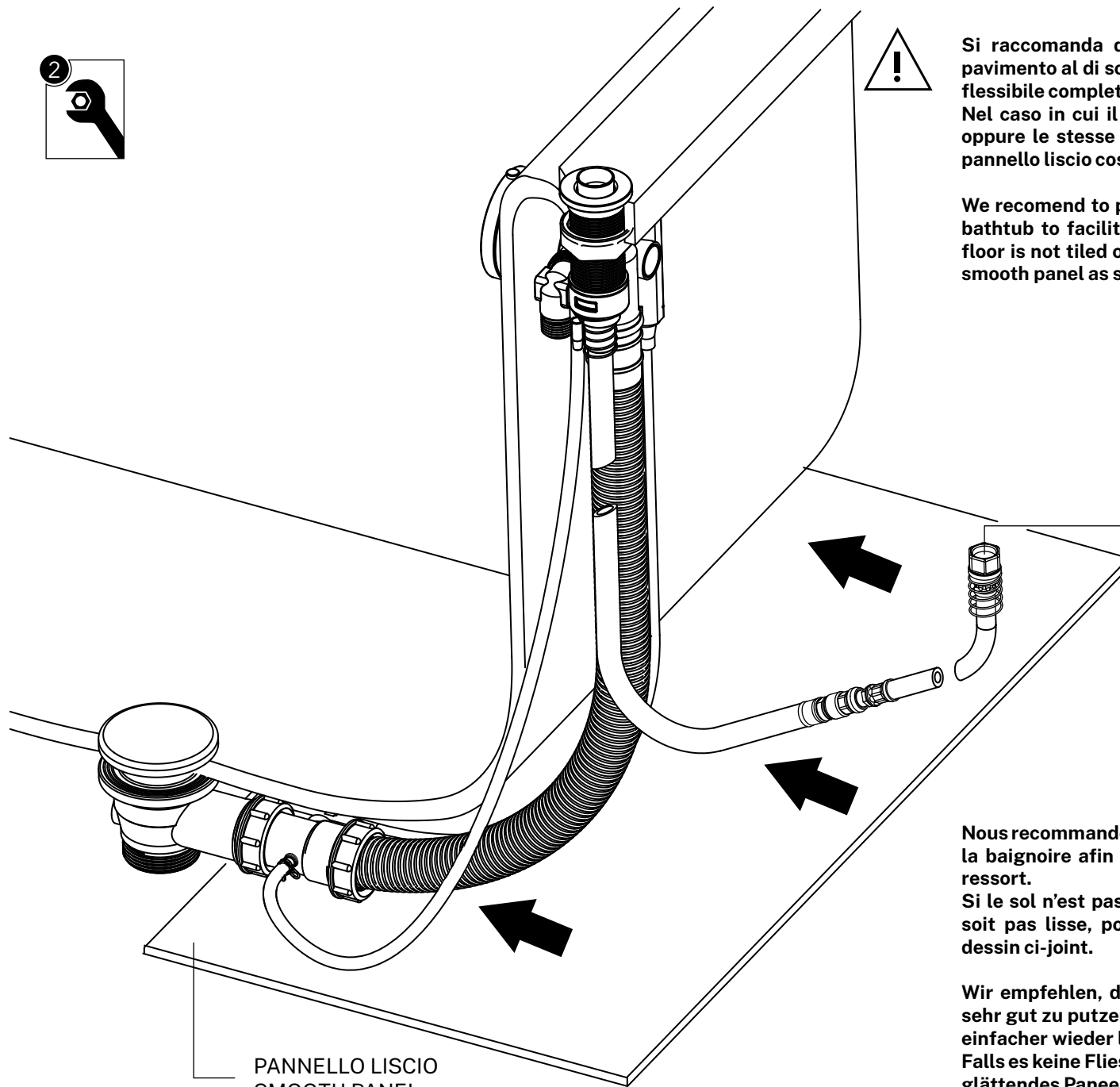


Fissare il tubetto con la molla
Fix the tube with the spring
Schläuchlein mit Feder fixieren
Fixer le tube avec le ressort

MOLLA
SPRING
RESSORT
FEDER

ATTACCO TUBETTO
TUBE CONNECTION
RACCORD DU TUBE
SCHLÄUCHLEINVERBINDUNG

ANTI-DROP SYSTEM



Si raccomanda di pulire perfettamente la superficie del pavimento al di sotto della vasca, per agevolare il rientro del flessibile completo di molla.

Nel caso in cui il pavimento non sia rivestito da piastrelle, oppure le stesse abbiano superficie ruvida, posizionare un pannello liscio così come raffigurato.

We recomend to perfectly clean the floor surface under the bathtub to facilitate flexible pipe and spring return. If the floor is not tiled or is covered with coarse tiles, please use a smooth panel as shown in the picture.

COLLEGAMENTO DI ALIMENTAZIONE
FEEDING CONNECTION
CONNEXION D'ALIMENTATION
VERSORGUNGSVERBINDUNG

Nous recommandons de nettoyer parfaitement le sol dessous la baignoire afin de faciliter le passage du flexible avec le ressort.

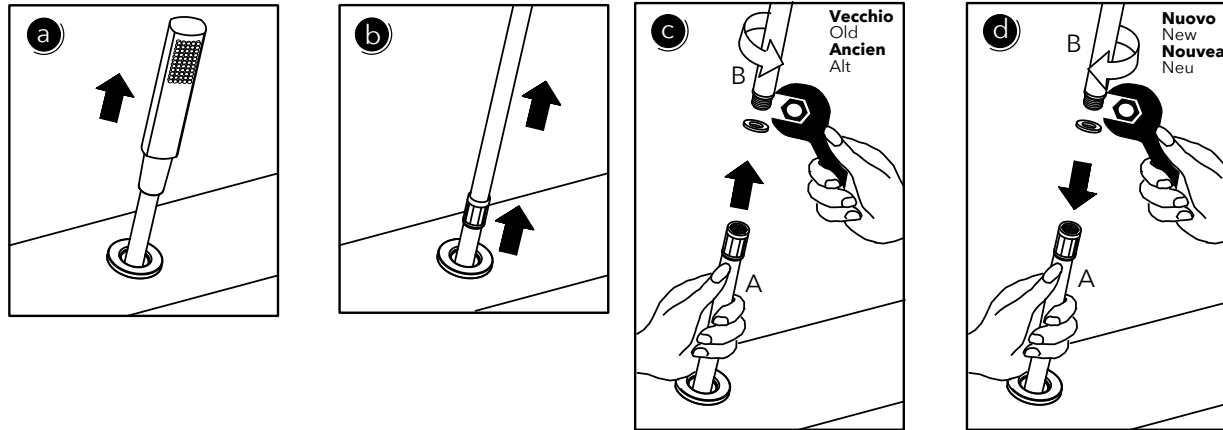
Si le sol n'est pas recouvert de carrelage ou que celui-ci ne soit pas lisse, positionner une plaque lisse comme sur le dessin ci-joint.

Wir empfehlen, die Bodenoberfläche unter der Badewanne sehr gut zu putzen, um das Schläuchlein komplett mit Feder einfacher wieder legen zu lassen.

Falls es keine Fliesen gibt oder die selbe roh seien sollten, ein glättendes Paneel positionieren, wie im Bild gezeigt.

PANNELLO LISCIO
SMOOTH PANEL
PLAQUE LISSE
GLÄTTENDES PANEEL

SOSTITUZIONE FLESSIBILE (A) - FLEXIBLE REPLACEMENT (A) - REMPLACEMENT DU FLEXIBLE (A) - SCHLAUCHERSATZ (A)



Avvitare perfettamente il nuovo flessibile al raccordo, con guarnizione interposta, facendo attenzione a non mollare la presa del flessibile (punto A in Fig. C), perché, un suo eventuale rientro al di sotto del bordo vasca, impedirebbe il recupero dello stesso.

- La distanza dal punto di collegamento di alimentazione al punto di fuoriuscita della doccetta sul bordo vasca, **NON DEVE ESSERE SUPERIORE A 70cm**, in quanto **NON SAREBBE POSSIBILE** sostituire il flessibile B (cm150)

Tightly screw the new flexible to the connection, with the gasket in between, paying attention not to loose grip on the flexible (point A in picture C), because an incidental recovery below the bath deck mixer will hamper its collection.

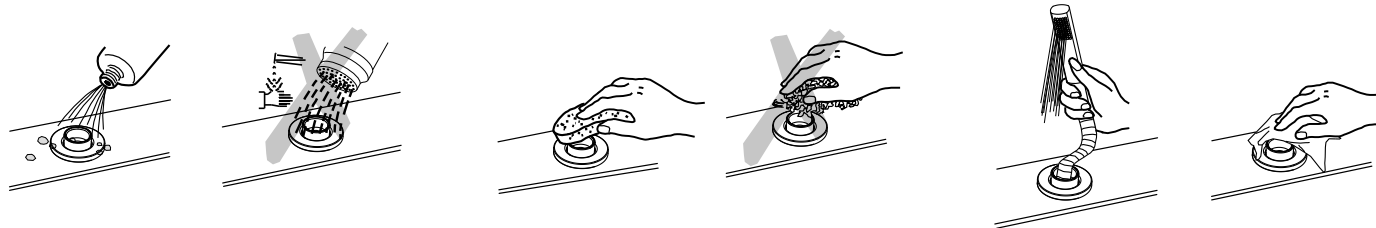
- The distance between the feeding point and the way out of the hand shower on the bath deck, **MUST NOT EXCEED THE LENGTH OF (70 cm)** due to the fact that will be **IMPOSSIBLE** substituting flexible B. (150cm)

Visser parfaitement le nouveau flexible au raccord avec garniture interposée, en prenant soin de ne pas lâcher la prise du flexible (point A figure C) car un éventuel escamotage au-dessous du bord de la baignoire empêcherait de récupérer le flexible.

- La distance entre le point d'alimentation et la sortie d'eau de la douchette **NE DOIT PAS ETRE SUPERIEUR A 70cm** car le flexible B (cm 150) **NE PEUT ETRE CHANGE**.

Den neuen Schlauch nach Zwischenlegen der Dichtung ganz auf das Anschlussstück aufschrauben; dabei darauf achten, den Schlauch (Punkt A auf Abb. C) gut festzuhalten, da er, wenn er unter den Wannenrand rutscht, verloren ist.

- Der Abstand zwischen Anschlusspunkt der Wasserleitung und Ausgangspunkt der Handbrause auf dem Wannenrand, **MUSS NICHT 70cm ÜBERSCHREITEN**, sonst **WÄRE ES NICHT MÖGLICH**, den Schlauch B auszutauschen (cm 150).



Lasciare libero il vano di manovra del flessibile sotto il piano della vasca per evitare interferenze durante il suo utilizzo.

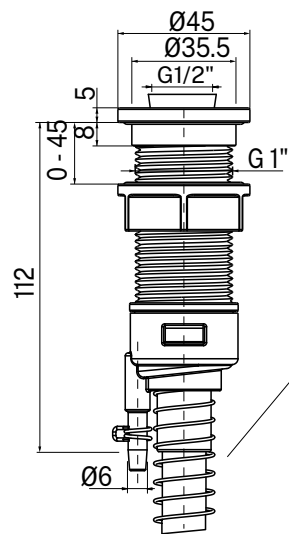
Leave the flexible hose maneuvering compartment under the bathtub top to avoid interference during its use.

Bitte lassen sie genügend freiraum für den brauseschlauch um störungen während des gebrauch zu vermeiden.

Laisser de l'espace de manoeuvre libre sous la baignoire pour le flexible, afin d'éviter des accrochements lors de son utilisation

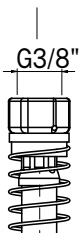
ANTI-DROP SYSTEM

Collegamento doccia
Hand shower connection
Verbindung Brause
Jonction à la douche



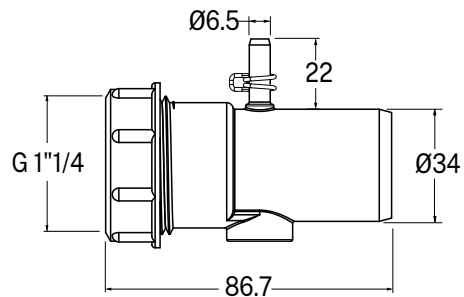
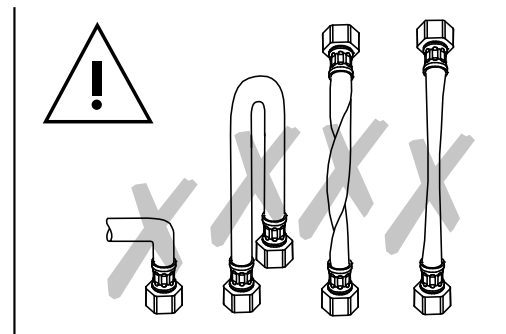
Flessibile (B) - Cm. 150
Flexible Hose (B) - Cm. 150
Schlauch (B) - Cm.150
Flexible (B) - Cm.150

Collegamento di alimentazione
Feeding connection
Versorgungsverbindung
Connexion d'alimentation



Flessibile (A) - Cm. 100
Flexible Hose (A) - Cm. 100
Schlauch (A) - Cm.100
Flexible (A) - Cm.100

Raccordo di collegamento dei Flessibili A e B
Connection flexible hoses A and B
Verbindungsanschlussstück Schläuche A und B
Raccord de jonction des flexibles A et B



KIT PORTA TUBO
KIT TUBE HOLDER
ROHRHALTER KIT
KIT PORTE TUBE

